

# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of November 4 - 10, 2007 ❖ 23rd Sunday after Pentecost*

## SCRIPTURE READINGS

**Eph. 2:4-10**

**BRETHREN:** God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God, not of works, lest anyone should boast. For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them.

**Luke 8:41-56**

**AT THAT TIME:** there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue. And he fell down at Jesus' feet and begged Him to come to his house, for he had an only daughter about twelve years of age, and she was dying. But as He went, the multitudes thronged Him. Now a woman, having a flow of blood for twelve years, who had spent all her livelihood on physicians and could not be healed by any, came from behind and touched the border of His gar-

ment. And immediately her flow of blood stopped. And Jesus said, "Who touched Me?" When all denied it, Peter and those with him said, "Master, the multitudes throng and press You, and You say, 'Who touched Me?' " But Jesus said, "Somebody touched Me, for I perceived power going out from Me." Now when the woman saw that she was not hidden, she came trembling; and falling down before Him, she declared to Him in the presence of all the people the reason she had touched Him and how she was healed immediately. And He said to her, "Daughter, be of good cheer; your faith has made you well. Go in peace." While He was still speaking, someone came from the ruler of the synagogue's house, saying to him, "Your daughter is dead. Do not trouble the Teacher." But when Jesus heard it, He answered him, saying, "Do not be afraid; only believe, and she will be made well." When He came into the house, He permitted no one to go in except Peter, James, and John, and the father and mother of the girl. Now all wept and mourned for her; but He said, "Do not weep; she is not dead, but sleeping." And they ridiculed Him, knowing that she was dead. But He put them all outside, took her by the hand and called, saying, "Little girl, arise." Then her spirit returned, and she arose immediately. And He commanded that she be given something to eat. And her parents were astonished, but He charged them to tell no one what had happened.

### DAILY READINGS:

**Nov 5th**  
1Thess. 2:20-3:8  
Luke 12:13-15,22-31

**Nov 6th**  
1Thess. 3:9-13  
Luke 12:42-48

**Nov 7th**  
1Thess. 4:1-12  
Luke 12:48-59

**Nov 8th**  
1Thess. 5:1-8  
Luke 13:1-9

**Nov 9th**  
1Thess. 5:9-13,24-28  
Luke 13:31-35

**Nov 10th**  
2 Cor. 11:1-6  
Luke 9:37-43

## *Weekly Calendar*

Sunday, Nov 4th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

Monday, Nov 5th

Tuesday, Nov 6th

Wednesday, Nov 7th

Thursday, Nov 8th  
Great Vespers @ Christ the Savior, Southbury 7:00 p.m.

Friday, Nov 9th  
Vareniki Workshop: Potato peeling 8:30 a.m.

Saturday, Nov 10th  
Vareniki Workshop: Stuffing, pinching & cooking 8:30 a.m.  
Choir Rehearsal 2:15 p.m.  
Vespers 4:00 p.m. Confession

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday Nov 4th  
Greeter: Sonia Matyczuk  
Cleaning: R. Delaney  
Coffee: Wanik

Sunday Nov 11th  
Greeter: Sonia Matyczuk  
Cleaning: R. Delaney  
Coffee: Santoro / Beck

### Parish Figures

Collection: \$ 1629  
YTD: \$108,718 [82.6%]  
YTD Goal: \$ 131,623  
(43wks) [\$3061/wk]



**100 PLUS CLUB**  
Collected: \$ 2900

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane  
Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Paul Salina, Council Warden  
(860) 828-1928  
[pgsalina@comcast.net](mailto:pgsalina@comcast.net)

Juliana Koles, Choir Director  
(203) 317-1531  
[jkchoir@htocnb.org](mailto:jkchoir@htocnb.org)

Jason Ferrandino, Choir Director  
(860) 225-6986  
[J\\_FERR@comcast.net](mailto:J_FERR@comcast.net)

## ANNOUNCEMENTS

♦ **Parish Feastday:** Great Vespers for the Feast Day of Saint Nectarios of Aegina will be at Christ the Savior Church, South-bury, CT on Thursday, Nov 8th 7:00 p.m. See flyer on bulletin board.



♦ **The Piroghi Workshop:** Friday & Saturday, Nov. 9th & 10th 8:30 a.m. The Piroghi Workshop will be peeling potatoes on Friday and stuffing & pinching on Saturday. Place your orders **today** with Ed & Marion Bichun.

### **WE NEED YOUR HELP!**

♦ **Religious Gift Shop:** On November 11th after Liturgy there will be a sale of selected items from the "Bookstore". This is a one-day mark down of items such as cards, icons, tapes, medals and other gift items. Please stop by and see what we have.

♦ **Men's Club Lotto -**  
# 81 OPEN NUMBER

## *"For the sick and suffering"*

Olga Skotnicki	Mary Glowacki
Mary Roman	Maria Stregotsky
Dina Karanowytch	Matrona Aguzzi
Valentin Zurawlew	Vera Luzetti


Michael Truhan

— in need of our prayers:

Lydia Dorsey  
Peter Roshak (son of Fr. Michael Roshak Three Saints, Ansonia)  
Archbishop PETER (retired Abp. of NY and NJ - pneumonia)  
Archpriest Nicholas Timpko (recovery - knee surgery)  
Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)  
Archpriest Michael Mihalick (MS - Johnstown, PA)  
Priest Robert McMeekin (Parkinson's - St. Croix Falls, WI)  
Stephen Tvardzik (grandson Fr. John & Pani Pat Duranko)  
Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)

Nicholas Selivonik (Friend of Tania Bouteneff)  
Tatiana Selivonik (Friend of Tania Bouteneff)  
child Justin Holmes (Infant friend of the Bichum's)  
Elena Deschesne (Cousin of Ed Bichun)  
Joan Anderson (Sister-in-Law of Rosemary Delaney)  
Wayne Demske (Cousin of Rosemary Delaney)  
Tatiana Kokotiuk (Mother of Raisa Shafran)  
John Baraglia (cancer - Cemetery Sexton)  
Donat Martin (Father-in-law of Nancy Martin)  
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)  
Louise Lefebvre (cancer - Friend of Diane Polzun)  
child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew of Ann Myszka)  
Frank Guba (MS – Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

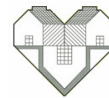
*..... and all those shut-in and in Nursing Homes!*

<b>HSWLY</b>	Anna Makula (10/2)
<b>DSPARTSD:</b>	Michael Kopcha (10/7) [Mat. Melanie's uncle]
	Mary Vetter (10/8) [Cousin of Jennie Everson]
	Olga Nimchek (10/11) [Protodeacon Paul Nimchek's mother]
	Helen Dresko (10/12) [Fr. John's mother]

Support the Men's Club  
Church Improvement Fund!!

### **Do you have a number ?**

♦ **The November monthly charity** is the Friendship Center here in New Britain. In addition to our monetary donations you can check out their 'Wish List' on the web at [www.friendshipservicecenter.org/wishlist.htm](http://www.friendshipservicecenter.org/wishlist.htm). PLEASE be generous and use the envelopes that come in our monthly mailings.



♦ **Future Dates:**  
Saturday, Nov. 10th 2:15 p.m.  
Choir Rehearsal.  
Thursday, Nov. 15th The Nativity Fast (Nov. 15 - Dec. 24) begins.

Saturday, Nov. 17th 4:00 p.m. & Sunday, Nov. 18th 9:00 a.m. Visit of our Bishop NIKON for Vespers and Divine Liturgy.



**Tuesday, Nov. 20th** 40th Day Panikhida for Helen Dresko 5:30 p.m. followed by Vespers 6:00 p.m. for the Great Feast of the Entrance of the Theotokos and Pot Luck Supper.

**Monday, Nov. 26th** Parish Council Meeting 7:00 p.m.

**Wednesday, Nov. 28th** Daily Vespers 6:30 p.m. and Diocesan Council Meeting 7:30 p.m.

**Friday, Nov. 30th & Saturday, Dec. 1st @ 8:30 a.m.** The Piroghi Workshop will be making sauerkraut on Friday and stuffing & pinching on Saturday.